

habebat filios infirmata est. Dñs mortificat secundu
 lishafzgor zoleida zehelon undauudarleider drohein armen
 figit. deduct ad inferos et reducit. Dñs paupere
 duat und gerichetot hornudigot undafhebt ercuukende
 facit et dicit. humiliat et sublimat. S usertans
 uone stuppe elevandun unduone miste ufrutende armen
 de puluere egenum. et de stercore erigens paupere
 dag her saxe ma uarstin undstual guolichē haba drohman
V t sedeat cum principib. et solum gl'e teneat. Dñi
 geuult sint uerbon erdon undgefazta uber sie rine
 enim sunt cardines terre. et posuit super eos orbem
 uoaze heilegeno sinro beuareda und ubili inuimsteruissi
P edes scorum suorū seruabit. et impii intenebris
 erstunmunt uanda nahinstorchi sinro gelterche
 conticescent. quia non in fortitudine sua roborata
 euarda man drohein et uortent uuedar uuerdigi sin
 bitur. uir dñm formidabunt aduersarius eius.
 uber sie selhon inuimam erstallit drohein erdedit erdi erden
 sup ipsos in celis tonabit. Dñs iudicabit fine stene.
 und gibre geuult ewinge sinmo under hort horn
 et dabit imperium regi suo. et sublimabit cornu
 dñi.

uandio onidatitissimus gentes quādo
 geuareda kind gesazta geniche
 se parabat filios adam. onstituit terminos
 licio nah kala kind irt det ab
 populoru iuxta numeru filioru isrl. Pars aut
 drohman lual fmer jab selolin herbul
 dñi populus iuis. iacob fenucula hereditatis ei
 inuand man inerda uueste mstede egison
 nuenit eum in terra deserta. in loco horrois
 cenochs uerbileta man mstede
 uaste solitudinis. irceuduxit eum et docuit
 behuota also urhuon augun sin also ara
 custodiuit quasi pupilla oculi sui. ient aqua
 uar goumenda patione ianger sine und aber sic
 puocans ad uolandum pullos suos. et super eos notat
 sprede uerbon sine und zuuimre se coh der
 xpandit alas suas et assumpsit eos. atq portabo
 inas selon siner drim in coier ho uer uer und uer
 in humeris suis. dñs solus dux eius fuit. et non er
 ma mo go uer mider gesazta man uer
 co. so ds alieni onstituit eum super ecclesiam.

fol. 1^v

cf London BL. Harley 2826, f. 150^v
(Schatzverz. Ellen)

Richardtöth UB. Fragm. Inc. 7 101 !!

SkHGA. HStA

Ben. Phil. 1662

J. H. Gallée, in: Tijdschr. voor Nederl. Letterk.

t. V, p. 274.

Wiedenh.?; othul. Class. 3 I
Bambg.

an dem Skriptorium von Eidototh u.B. Fragm. No.
7 101

cf. Wieg. D. p. misc. f. 27?

Photo: f. 1^v not ✓

Pars BN. cod. neerl. 107

Fragment eines TS. (Cantica) in rheinfränk.

Interlinearversion o. $\bar{x} / \underline{x}$

Dr. Hellgardt, Die dt. sprach. Hss. zum 11. +
12. Jh., in: V. Hönemann / N. F. Palmen,
Dts. Hss. 1100 - 1400 (1988) S. 55 Nr. 23: rhein-

J. Huet, Catalogue des mss. néerlandais de
la B. M. Not. (1886) S. 63 : o. $\bar{x}$,

2 Bl. 22,5 x 18,3 cm

BECh. 46, S. 4496

Steinmayer S. 304, Nr. 39 (Jeklenau ahd. Sprach-
denkmäler)